



September 2004 / 26. Jahrgang
Erscheint monatlich
Abonnementspreise jährlich:
Fr. 10.– (innerhalb der Gemeinde)
Fr. 30.– (ausserhalb der Gemeinde)

Dem Unkraut den Garaus machen Grabser Senioren leisten freiwillige Alppflege-Einsätze

Alljährlich begeben sich in Grabs zahlreiche freiwillige Senioren unter der Leitung von Andreas Gasenzer in die Grabser Alpen und mähen dort Unkraut. Sie erweisen damit den jeweiligen Alppächtern einen grossen Dienst.

h.v. - In den Grabser Alpen wächst viel Unkraut. Oft fehlt den jeweiligen Alpbewirtschaftern die Zeit, das Unkraut zu mähen, handelt es sich doch dabei um eine arbeitsintensive Handarbeit. Alt Ortsgemeinderatsschreiber Andreas Gasenzer organisiert deshalb alljährlich drei Arbeitstage im Grabser Alpggebiet, an welchen er zusammen mit freiwilligen Senioren Unkraut schneiden geht.

Ziel des Arbeitseinsatzes

Unkraut gibt es viel und fast überall auf den Alpen, so wird jedes Mal an einem anderen

Ort gemäht, z.B. im Ivelspus, in den Alpen um den Voralpsee, im Ischlawitz oder im Gamperfin. Es werden vor allem Blacken, Germer, Alpenkeuzkraut, Brennesseln und auch Disteln gemäht. Ziel dieser ökologischen Unkrautbekämpfung ist, das Unkraut vor der Samenreife zu schneiden und somit die Vermehrung in Grenzen zu halten.

Zum Teil wird das Unkraut im gemähten und angewelkten oder durren Zustand von den Tieren auch gefressen.

Tagesablauf

Die Senioren treffen sich am Morgen jeweils auf dem Marktplatz beim Werkhof der Ortsgemeinde. Dort werden Getränke und Z'Nüni in Form von Lunchpaketen abgegeben, welche die Ortsgemeinde zur Verfügung stellt. Von dort aus werden die fleissigen Helfer - pro Einsatztag sind es

ca. 40 Senioren - mit Bussen an die Einsatzorte gebracht.

Am späteren Nachmittag gibt es jeweils einen feinen Z'Mittag, beispielsweise Äplermagronen bei Anni und Hans Gantenbein im Ivelspus oder Andreas Gasenzer grilliert bei der Alpsennerei Höhi oder im Chalchofen; dort kann dann auch die Kameradschaft ausgiebig gepflegt werden.

Vielen Dank!

Auch heuer waren die Grabser Senioren bereits im Einsatz. Die Grabser Alppächter möchten es an dieser Stelle nicht unterlassen, allen freiwilligen Helfern unter der Leitung von Andreas Gasenzer herzlich danke zu sagen. In den Dank eingeschlossen ist selbstverständlich die Ortsgemeinde Grabs, welche jeweils die Verpflegung und die Infrastruktur zur Verfügung stellt.



Alp Bachboden. Auch hier haben die Grabser Senioren Unkraut gemäht.

Schlagzeilen

- **Grabser Ziegenschau aus der Sicht eines Ziegenzüchters**
Seite 7; von Andreas Eggenberger (AE.)
- **Mediation contra Faustrecht / Einführung in der Schule**
Seite 14; von Cristina Schmassmann (CS.)
- **Rauchfrei - Die neue Lust / Kursangebot der Sozialen Dienste Werdenberg**
Seite 14; von Marlise Locher (ML.)

Amtliches Publikationsorgan
Herausgeber: Politische Gemeinde Grabs
Redaktion: Gemeinderatskanzlei Grabs
Druck: PAGO AG Grabs

Gemeinderats- verhandlungen

Baugesuche

Skiclub Grabs, Kirchgasse 3, 9472 Grabs, Anbau Holzschopf, Parz. Nr. 4797, Gamperney; Lippuner Immobilien AG, Spitalstrasse 10, 9472 Grabs, Erweiterung Parkplätze, Parz. Nrn. 712, 713 und 714, Kronenstrasse; Rosmarie Jetzer-Wettstein, am Logner 13, 9470 Werdenberg, Fassadenänderung, Einbau Dachflächenfenster, Parz. Nr. 4719, am Logner 19; Marie Vetsch, Unterbül, 9472 Grabs, Windfang und DU- / WC-Einbau mit Gaube, Parz. Nr. 2743, Hugobühlstrasse 25; David Bühler, Schluss 2371, 9472 Grabserberg, Neubau Güllenkasten und Anbau Schopf, Parz. Nr. 3849, Buechen.

Bewilligungen nach ordentlichem Verfahren

Hansjürg Eggenberger, Rietstrasse 12, 9472 Grabs, Anbau Pferdeboxen und Maschinenremise, Parz. Nr. 309, Rietstrasse 9; CILIG GmbH, Lindenweg 2, 9472 Grabs, Neubau Autounterstand, Parz. Nr. 2017, Leversberg; Markus & Isabella Looser, Weidenstrasse 5, 9472 Grabs, Gedeckter Sitzplatz, Katzenauslauf, Parz. Nr. 1929, Weidenstrasse 5; Xaver Hardegger, Grenze / Staatsstrasse 106, 9472 Grabs, Rückbau-Umnutzung Estrich, Parz. Nr. 256, Staatsstrasse 106; Johannes & Verena Eggenberger, Spitalstrasse 43, 9472 Grabs, Geländeauffüllung, Parz. Nr. 585, Göldiweg; Andreas Gantenbein, Ritsch 2848, 9470 Werdenberg, Geländeauffüllung, Parz. Nr. 1004, Ritsch; Fritz Forrer, Simmistuden 1401, 9472 Grabs, Geländeauffüllung, Parz. Nr. 356, Rietzaunstrasse / Impeschinaweg; Gitte & Markus Dubach, Valsstrasse 10, 9475 Sevelen, Neubau EFH, Parz. Nr. 1116, Unterstudenstrasse 8; IWT Ingenieurunternehmung AG, Alte Landstrasse 3, FL-9596 Balzers, Neubau Verkaufsraum Migros, Parz. Nr. 2084, Feld; TDC Switzerland AG - Sunrise, Thurgauerstrasse 60, 8050 Zürich, Neubau Mobilfunkantenne, Parz. Nr. 494, Mittlerer Wässertenweg; Guido Hollenstein, Winnenwis 2382, 9472 Grabserberg, Neubau 2 Parkplätze, Parz. Nr. 3436, Winnenwis; Hans Eggenberger, Vorderdorfstrasse 8, 9472 Grabs, Stallausbau zum Fitnessraum, Parz. Nr. 2195, Vorderdorfstrasse; Matheus Vetsch, Wunnhof, 9472 Grabserberg, Geländeauffüllung, Neubau Bewirtschaftungsweg, Parz. Nr. 77, Wunnhof.

Bewilligungen nach vereinfachtem Verfahren

Gaspare Amico & Provvidenza Mangano, Narzissenweg 3, 9472 Grabs, Anbau gedeckter Sitzplatz, Parz. Nr. 2170, Narzissenweg 3; Mojmir & Daniela Vavrecka-Sidler, Falkenweg 2, 9470 Werdenberg, Neubau Velounterstand und Geräteschuppen, Parz. Nr. 52, Falkenweg 2; Markus Gantenbein, Försterweg 3, 9472 Grabs, Garage und Unterstand, Parz. Nr. 975, Försterweg.

Bewilligungen nach Meldeverfahren

Gravag Erdgasversorgung, Industriestrasse 21, 9430 St. Margrethen, Erstellung Druckreduzierstation Grabs Nord, Parz. Nr. 474, Werdenstrasse; Caroline Lippuner, Staudenstrasse 7, 9472 Grabs, Versetzen des Gartenhauses, Parz. Nr. 2359, Staudenstrasse 7.

Arbeitsvergaben

Streifenvorhänge für das EW Grabs
an die Furrer Vorhänge AG, Rüthi

**Belagerneuerung auf der
Fabrikstrasse**
an die Hugo Dietsche AG, Haag

**Fahrbahnverstärkung
Hintereggstrasse**
an die Batigroup AG, Grabs, unter Vorbehalt der Durchführung und des Abschlusses des fakultativen Referendums (Inserat wurde bereits publiziert).

**Erneuerung Werkleitungen in der
Vorderdorf-, Sägen- und Büntlistrasse:**

Innensanierung Kanalisation
an die KA-Te, Insituform AG, Waldkirch

Baumeisterarbeiten
an die ARGE Batigroup AG /
Vetsch Bau AG, Grabs

Alle Arbeiten wurden aufgrund der wirtschaftlich günstigsten Angebote vergeben.

Feuerungskontrolle

Der Gemeinderat hat anlässlich der Sitzung vom 14. April 2004 das Reglement über Luftreinemassnahmen bei Feuerungen revidiert und neu erlassen. Das bereinigte Regelwerk wurde nach Ablauf der obligaten Referendumsfrist vom Baudepartement des Kantons St. Gallen am 08. Juni 2004 genehmigt. Seit 01. Juli 1998 wird die Feuerungskontrolle in der Gemeinde Grabs von Paul Grässli, Kaminfegermeister, wahrgenommen. Die Kompetenzen und Grundlagen wurden in einem speziellen Dienstleistungsvertrag geregelt. Der Vertrag wurde aufgrund der neuen rechtlichen Grundlage angepasst.

Ab 01. September 2004 gilt neu folgender Gebührentarif:

für einstufige Brenner

- Messkosten am Objekt	CHF	55.00
- Unterhalt und Administration	CHF	20.00
Total	CHF	75.00

für zweistufige Brenner

- Messkosten am Objekt je Stufe	CHF	80.00
- Unterhalt und Administration	CHF	20.00
Total	CHF	100.00

Ersatzbau Abschnitt Feldweg

Die IWT Ingenieurunternehmung AG, Alte Landstrasse 3, FL-9596 Balzers, wird auf der Parzelle Nr. 2084, Feld, einen Gewerbeneubau realisieren. In diesem Zusammenhang soll ein kleiner Abschnitt des Feldweges verlegt werden.

Der Gemeinderat hat deshalb den Teilstrassenplan „Ersatzbau Abschnitt Feldweg“ erlassen. Da die Änderung gegenüber der heutigen bestehenden Streckenführung sehr gering ist, kann auf die öffentliche Auflage und eine Kostenverlegung verzichtet werden. Die Zustimmung der unmittelbaren Anstösser wird unterschriftlich eingeholt.

Bedrohte Busverbindungen

Dem „Rheintaler“ vom 12. Juli 2004 war zu entnehmen, dass dem Ostschweizer Regionalverkehr Kürzungen von über 15 Millionen Franken drohen. Nachdem im letzten Jahr im Kanton St. Gallen die Sparideen des runden Tisches nicht weiter verfolgt wurden und sich auch der Bundesrat mit den Kürzungen beim Regionalverkehr nicht durchsetzte, gibt es nun einen weiteren Anlauf: Wieder sind regionale Verbindungen bedroht.

Zur Senkung des kantonalen Defizits hatte das Amt für öffentlichen Verkehr 2003 die frequenzschwächsten Verkehrsangebote in einer Liste zusammengefasst. Darauf waren z.B. auch die Postautolinien Grabs-Voralp und Buchs-Gams. Ebenfalls aufgelistet war die Bahnverbindung Altstätten-Sargans (Zusatzzüge).

Bodenabtretung

Im Zusammenhang mit dem Bau des Kreisels Langäuli im Grenzgebiet Buchs/Grabs überträgt die Politische Gemeinde Grabs dem Kanton St. Gallen ab Grundstück Nr. 2104 etwa 32 m² Boden zur Zuschreibung an die Staatsstrasse Nr. 1 (Radstreifen). Der Gemeinderat hat das entsprechende Vertragswerk genehmigt.

Projekt „Hütten-Gassen-Mauern-Waldränder“

In unserer Gemeinde konnte sich an den Hanglagen über die Jahrhunderte eine besondere Kulturlandschaft entwickeln. Um diese Kulturlandschaft langfristig zu erhalten und das Verständnis für deren Inhalte an jüngere Generationen zu vermitteln, wurde ein Erhaltungs- und Aufwertungsprojekt initiiert. Dieses beinhaltet mit den Waldrändern, Trockenmauern, Strehütten und Gassen wesentliche landschaftliche Aspekte. Damit soll auch ein Zeichen der Wertschätzung für diese Natur- und Kulturwerte gesetzt werden.

Das Projekt wird von Bund und Kanton mit namhaften Beiträgen unterstützt, so dass für die Politische Gemeinde noch rund CHF 40'000.00 an Restkosten verbleiben.

Voralp mit neuer Panoramatafel

Auf dem Parkplatz beim Berggasthaus Voralp steht seit neuestem eine Panoramatafel. This Isler, Primarlehrer am Grabserberg, hat die Skizze dafür erstellt und



Stolz präsentieren Primarlehrer This Isler (links) und Gemeindepräsidenten Rudolf Lipuner (rechts) die neue Panoramatafel auf dem Parkplatz beim Berggasthaus Voralp.

der Politischen Gemeinde das copyright für die Erstellung einer Panoramatafel erteilt.

Berggasthaus Voralp

Zwischen der Politischen Gemeinde Grabs sowie Reto Zinsli und Susanne Bär wurde am 01. April 1999 ein Mietvertrag für das Berggasthaus Voralp und den Kiosk am Voralpsee abgeschlossen. Mit Bedauern hat der Gemeinderat von der Kündigung des Wirtepaars auf Ende dieser Saison Kenntnis genommen. Die Arbeit in der Voralp wird ihnen herzlich verdankt. Das Berggasthaus wird demnächst öffentlich zur Pacht ausgeschrieben.

Bergseilziehen

Das Kantonsforstamt St. Gallen erteilt dem Schützenverein Grabs für die Jahre

2005 bis 2009 die Bewilligung, jeweils im August ein Bergseilziehen im Gamperfin durchzuführen. Die Bewilligung ist mit verschiedenen Bedingungen und Auflagen verbunden.

Personalwesen

Die Lehrverträge der 3.-Jahres-Lehrlinge Lea Bergamin und Marcel Gantenbein sind am 05. August 2004 ausgelaufen, jener von Marianne Sprecher (EW Grabs) bereits am 31. Juli 2004. Lea Bergamin hat eine Praktikumsstelle im Spital Grabs angetreten, Marcel Gantenbein und Marianne Sprecher konnten noch keine Stelle finden.

Marcel Gantenbein wird anfangs März 2005 in die Rekrutenschule eintreten. Er kann bis dahin, d.h. bis zum 28. Februar 2005, bei der Gemeindeverwaltung Grabs auf verschiedenen Abteilungen weiterarbeiten. Der genaue Inhalt seiner Tätigkeit richtet sich nach den Weisungen des Personalchefs. Mit Marianne Sprecher wurde ebenfalls eine Temporäranstellung vereinbart; sie kann bis zum 31. Oktober 2004 beim EW Grabs arbeiten.

Jungbürgerfeier

Die Jungbürgerfeier 2004 gehört bereits wieder der Vergangenheit an. Nach dem Apéro bei der „oberen Mühle“ wurde die Hammerschmitte von Christoph Friedrich in Sennwald besichtigt. Anschliessend wartete im „Krempel“ in Buchs ein griechisches Buffet. Das interessante Programm, die gute Musik und das feine Nachtessen haben sowohl beim Gemeinderat wie auch bei den Jungbürgerinnen und Jungbürgern grossen Anklang gefunden.

Veranstaltungen

Der Gemeinderat hat für folgenden Anlass eine Festwirtschaftsbewilligung erteilt:

Unihockey-Dorfturnier

vom 20. / 21. November 2004 in der Mehrzweckhalle Unterdorf

Wahlaufruf

Die Wahlen in Grabs werfen nicht die gleichen Wellen auf wie in einigen Nachbardörfern. Grund dürften die offiziellen Wahllisten sein, die von den Ortsparteien gemeinsam abgesegnet wurden.

Die Behördemitglieder der Politischen Gemeinde, der Schul- und der Ortsgemeinde sowie deren Geschäftsprüfungskommissionen werden wiederum für eine Legislatur von vier Jahren ernannt. Die Geschicke unserer Gemeinde werden zu einem grossen Teil von diesen Personen bestimmt und somit verdienen sie es, von den Stimmbürgerinnen und Stimmbürgern einen klaren Wahlauftrag zu erhalten.

Wir rufen Sie auf, von Ihrem Wahlrecht bei den **Gesamt-Erneuerungswahlen vom 26. September 2004** Gebrauch zu machen und den vorgeschlagenen Kandidatinnen und Kandidaten mit Ihrer Stimme den nötigen Rückhalt in ihren nicht immer einfachen Aufgaben zu geben.

CVP, EVP, FDP, SP und SVP Grabs



Einladung zur

Korporationsversammlung (Wahlversammlung) der Wasserversorgung Grabs

Donnerstag, 30. September 2004
20.00 Uhr
Aula, Oberstufenzentrum
Kirchbünt Grabs

Traktanden

1. Wahlen für die Amtsdauer 2005 - 2008
2. Mitteilungen und Umfrage

Die Stimmausweise werden per Post zugestellt. Fehlende Stimmausweise sind bei der Wasserversorgung Grabs anzufordern (bis spätestens 29. September 2004, 17.00 Uhr).

lukashaus ▶

Hallenbad
öffentliche Badezeiten 2004:

Mittwoch, 15:30 bis 19:00 Uhr
(ab 18:00 Uhr Kinder nur in Begleitung Erwachsener)

Geschlossen ist das Bad:
am 18. Mai 2004, den Schulsommerferien und den Weihnachtsferien

Eintrittspreise:
Kinder 2.50 Fr.
Erwachsene 5.00 Fr.
(Im Abonnement 20% Ermässigung)

Lukashaus Stiftung
9472 Grabs

081 750 31 81
081 750 31 80 Fax
info@lukashaus.ch

Transport Langäulstrasse 4
Muldenservice CH-9470 Buchs
Abbruch Telefon 081 750 05 90
Recycling Fax 081 750 05 91
Erdbewegung
Tiefbau

Strassenbau
Pflästerungen
Verbundsteinplätze



BAUEN
Sie auf uns.....



W. KRESSIG AG

Volg *frisch und fründlich*

Konsumverein Grabs Telefon 081/771 44 64
Hauptladen: Dorf Filialen: Grabserberg, Stauden

Ganz in Ihrer Nähe

Lebensmittel • Getränke • Weine
Calida • Spielwaren

Verein Chinderhuus Grabs
• NEU • NEU • NEU •
Mittagstisch Chohldampf

Ab 9. August 2004 bietet der Verein Chinderhuus Grabs einen

MITTAGSTISCH
für Kindergarten- und Schulkinder der Gemeinden Gams und Grabs an.

Am Montag, Dienstag, Donnerstag und Freitag werden die Kinder von 11.30 Uhr bis 13.15 Uhr betreut und erhalten eine warme Mahlzeit.

Der Mittagstisch wird im Pfarreisaal, Oberstufenzentrum Widem in Gams durchgeführt und kostet pro Kind/Tag Fr. 10.-

Der Transport für Kinder aus Grabs ist gewährleistet!

Nähere Auskunft und Anmeldung bei:
Esther Grässli, Gams, Tel. 081 771 20 22
Jeanette Mösli, Grabs, Tel. 081 771 76 21



! RT Herbsttage !
15. Sept. bis 25. Sept.
10% Rabatt
Fundgrube: 30%-60% Rabatt
www.rtbike.ch



Reparaturen sämtlicher Haushaltapparate!

Verkauf und Beratung im Laden,
an der Dorfstrasse 8, in Grabs.



Feurer Grabs
Tel. 081/771 31 13

Umweltfreundlich Feste! Aber wie??
Natürlich mit «s'Feurers Gschirrmobil».
Rufen Sie uns ganz unverbindlich an.
Eignet sich für jedes Fest!!!

TV - HIFI - VIDEO
SATELLITEN- UND ANTENNENANLAGEN
VERKAUF, SERVICE
INSTALLATIONEN

RADIO TV LEFÈVRE

Dorfstrasse 5, 9472 Grabs

Eidg. dipl. und konzessioniert

Telefon 081 771 22 88

SENIOREN HELFEN

SENIOREN BEZIRK WERDENBERG

Vermittlungsstelle:
Marie José de Zordi-Tresch,
Saarstr. 29, 9470 Buchs, Telefon 756 52 02

Telefonbeantwortung:
Jeden Montag 8.30–10.30 Uhr

Zivilstands- nachrichten

Trauungen

13.08. **Mungo Enrico**, von Buchs SG, in Grabs, Werdenberg, Bogenstrasse 5 und **Göldi Andrea**, von Sennwald SG, in Vaduz FL, getraut in Vaduz FL

20.08. **Sprecher Thomas**, von Maladers GR, in Grabs, Bürgerheimstrasse 4 und **Eggenberger Tanja**, von und in Grabs, Werdenberg, Lognerstrasse 8, getraut in Grabs

20.08. **Pätzold Kurt**, von Horgen ZH, in Grabs, Postweg 6 und **Hasler geb. Nöthlich Sandra**, von Buchs SG und Sevelen SG, in Grabs, Postweg 6, getraut in Grabs

27.08. **Stricker Peter**, von und in Grabs, Ifang 1543 und **Schmid Irene**, von Wildhaus SG, in Grabs, Ifang 1543, getraut in Grabs

Geburten

27.08. **Dürst Patrick**, Sohn des Dürst

Jürg, von Quarten-Mols SG und der Dürst Corinna, von Quarten-Mols SG und Rüthi SG, in Grabs, Fichtenstrasse 2, geboren in Grabs

Todesfälle

03.08. **Leutwyler Werner**, geb. 21.05.1943, von Lufingen AG, in Grabs, Rietstrasse 6, verheiratet mit Leutwyler geb. Infante Rebecca, gestorben in Grabs

10.08. **Fluri Peter**, geb. 20.02.1908, von Schwanden GL, in Grabs, Pflegeheim Werdenberg, verwitwet von Fluri geb. Stähli Viktoria, gestorben in Grabs

14.08. **Vetsch Christian**, geb. 08.09.1918, von und in Grabs, Loch 2825, verheiratet mit Vetsch geb. Eggenberger Elisabeth, gestorben in Grabs

19.08. **Nef geb. Vetsch Anna**, geb. 05.07.1920, von Urnäsch AR, in Grabs, Lindenweg 2, verwitwet von Nef Johann Ulrich, gestorben in Grabs

31.08. **Merki Thomas**, geb. 30.06.1960, von Winterthur ZH, in Grabs, Dorfstrasse 5a, verheiratet mit Merki geb. Schäfer Bettina, gestorben in Grabs

Handänderungen

Veröffentlichung des Eigentumserwerbs an Grundstücken gestützt auf Art. 970a ZGB:

Verzeichnis der Abkürzungen

- bef. Fl. = befestigte Flächen
 EV = Erwerbsdatum des Veräusserers
 GE = Gesamteigentum
 Gfl. = Gebäudegrundfläche
 ME = Miteigentum
 MFH = Mehrfamilienhaus
 Nr. = Grundstücknummer bzw. Alpbuch-Blatt-Nummer
 StWE-WQ = Stockwerkeigentums-Wertquote
 Whs = Wohnhaus
 Zi-Whg = Zimmer-Wohnung

Darstellung

Veräusserer an Erwerber / Nr., Ort (Gebäude, Fläche mit Kulturart bzw. StWE-WQ, ME oder Alprecht), EV:

Erbengemeinschaft Zogg Johannes, Grabs (GE), an Zogg Elisabeth, Grabs / Nr. 2307, Obere Kirchbüntstrasse 2 (Whs, 235 m² Gfl., Gartenanlagen), EV: 24.02.2001, 02.08.2004

Erbengemeinschaft Zogg Johannes, Grabs (GE), an Zogg Helene, Grabs / Nr. 2273, Obere Kirchbüntstrasse 2a (Whs, Scheune, 494 m² Gfl., Gartenanlagen), EV: 24.02.2001, 02.08.2004

Erbengemeinschaft Zogg Johannes, Grabs (GE), an Zogg Marianne, Mönchaldorf ZH / Nr. 2334, Obere Kirchbüntstrasse (716 m² Wiese), EV: 24.02.2001, 02.08.2004

Schumacher-Bicker Peter und Hildegard, Weite (ME zu 1/2), an Delagra GmbH, in Grabs / Nr. 30'037, Staatsstrasse 49 (Selbständiges und dauerndes Baurecht für Verkaufsladen), EV: 21.10.1999

Sigrist Rudolf, Buchs SG, an Stahler-Schelling Patrik und Patricia, Buchs SG (ME zu 1/2) / Nr. 2925, Schlossweg 4 (Whs, Gartenhaus, 3'672 m² Gfl., Gartenanlagen, Intensivkulturen, offene Bestockung), EV: 01.03.1974

Erbengemeinschaft Kunz Fortunat, Grabs (GE), an Zogg-Kunz Christa, Grabs / Nr. 766, Steinbergweg 11 (Whs, 1'197 m² Gfl., Gartenanlagen), EV: 27.11.2003

Erbengemeinschaft Kunz Fortunat, Grabs (GE), an Kunz Andreas, Flerden GR, Zogg-Kunz Christa, Grabs, Kunz Jürg, Aeugst am Albis ZH, Lori-Kunz Maja, Grabs (ME zu 1/4) / Nr. 4638, Anggapells (Ferienhaus, 6'684 m² Gfl., Wiese, Wald), EV: 27.11.2003

Vetsch-Eggenberger Rosa Katharina, Buchs SG, an Quaderer-Eggenberger Gertrud, FL-Schaan / je 1/4 ME-Anteil an Nr. 3115, Hof (10'600 m² Wiese) und an Nr. 3116, Hof (10'246 m² Wiese), womit die Erwerberin Alleineigentümerin der beiden Grundstücke wird, EV: 29.03.1979

Fundbüro

Das Fundbüro der Gemeinde Grabs befindet sich im Rathaus, Gemeindebüro (Büro Nr. 4).

Fundgegenstände können während der Büro-Öffnungszeiten im Fundbüro abgegeben bzw. abgeholt werden. Sie erreichen uns telefonisch unter der Nummer 081 750 35 00.

In letzter Zeit sind unter anderem abgegeben worden:

Wertsachen

Schlüssel

Kindervelo-Helm

**Vermissen Sie etwas?
Dann nehmen Sie mit uns
Kontakt auf.**



PILZSCHUTZ

Verboten ist:

- **das Pflücken von Pilzen zwischen 20.00 und 08.00 Uhr**
- **das Sammeln in Gruppen mit mehr als drei Personen, ausgenommen Familien**
- **das mutwillige Zerstören von Pilzen**
- **das Verwenden von Geräten jeglicher Art**

Schonzeit:

1. - 10. jeden Monats

in der Schonzeit ist jegliches Sammeln von Pilzen verboten!

Die erlaubte Menge beträgt 2 kg Pilze pro Person und Tag.

Der Gemeinderat



In einem Haus kann immer etwas passieren!

Werdenstrasse 84 +86
CH-9472 Grabs
Tel. +4181 772 28 11

www.lippuner-emt.com

Undichter Hahn? Verstopfte Leitung? Rohrbruch? Zu kalt?

Wir sind auch für Sie da, wenn andere schlafen! Rund um die Uhr an 365 Tagen im Jahr.

Lippuner

Energie- und Metallbautechnik

VSCI CARROSSERIE
Walter Messmer

9472 GRABS
Im Stüttli
Telefon 081 • 771 44 79

IHRE AGENTUR FÜR ALLE VERSICHERUNGEN
Wir finden für Sie die besten Leistungen zum günstigsten Preis.

SCHLEGEL & PARTNER AG
NEUTRALE VERSICHERUNGS- UND VERMÖGENSBERATUNG
FABRIKSTRASSE 1 9472 GRABS
TELEFON 081-750 38 00

SPITEX GRABS-GAMS

Natel 079 433 98 50
Telefon 081 771 32 54
Fax 081 771 32 50

Bürozeiten Stützpunkt Grabs
09.00 bis 11.00 Uhr

Sprechstunde
nach Vereinbarung in den Stützpunkten
Staatsstrasse 59, 9472 Grabs
Schulanlage Hof, 9473 Gams

MIT IHRER SOLIDARITÄT UNTERSTÜTZEN SIE UNSERE GEMEINSAME ORGANISATION

Spenden- / Mitgliederkonti
Spitex-Verein Grabs
Post-Konto 90-14012-3
Spitex-Verein Gams
Post-Konto 90-10350-9

! Die Lehrstelle auf August 2005 !
Fahrrad-Bike Mechaniker
jung-dynamisch-sportlich
Tel: 081 / 771 70 58

Vetsch steht für:
Kompetenz und Erfahrung für Gebäudehüllen in unserer Region

Gewerbestrasse 2, 9472 Grabs, Telefon: 081 750 36 36, Telefax: 081 750 36 30
info@vetsch-bedachungen.ch, www.vetsch-bedachungen.ch

eltern-notruf ostschweiz

071 - 244 20 20

Montag / Dienstag / Donnerstag / Freitag
14:00 bis 17:00 Uhr

Telefonische und ambulante Beratung:

für Eltern, die mit ihren Kindern nicht mehr zurechtkommen

für Drittpersonen, die über die Situation eines Kindes beunruhigt sind.

Optimal AG
eidg. dipl. Malermeister
Ochsensandstr. 4
9472 Grabs

Ihr Malerteam vom Ort

Telefon 081 740 65 15
Fax 081 740 65 16
E-Mail optimalag@optimalag.ch
www.optimalag.ch

Ziegenschauen und Ziegenzucht in Grabs

Ein Blick auf die Grabser Ziegenschau aus der Sicht eines Ziegenzüchters

Die Ziegenzucht hat in Grabs lange Tradition. Die alljährlichen Schauen im Frühjahr und Herbst sind längst ein Teil des ländlichen Brauchtums und Kulturgutes geworden. Als „Geisszüchter-Sonntag“ ist der Schautag für eingefleischte Ziegenzüchter einer der wichtigsten Tage im Jahr.

AE. - In Grabs werden schon seit über hundert Jahren Ziegen gezüchtet. Heute bestehen in Grabs zwei Ziegenzuchtgenossenschaften (abgekürzt ZZG), nämlich Werdenberg-Stauden und Grabs-Berg. Zweck und Ziel einer Ziegenzuchtgenossenschaft sind die Förderung der Zucht und Haltung von reinrassigen Ziegen. In den beiden Zuchtgenossenschaften werden zur Zeit von 21 Züchtern 101 Ziegen und



Die Misswahl Grabs 2004 steht bevor; gewonnen hat „Lori“ von Andreas Stricker, Forst.

Gitzi gehalten und auch an der Schau präsentiert. Bis 2002 waren dies ausschliesslich Ziegen der Toggenburgerrasse, seit zwei Jahren züchtet ein Mitglied der ZZG Grabs-Berg Walliser Schwarzhalsziegen. 1998 sind einige Grabser der neugegründeten ZZG Rheintal-Werdenberg beigetreten, welche sich ausschliesslich der Zucht der Appenzellerziege widmet und ihre Schau ebenfalls in Grabs durchführt.

Die wenigsten Ziegen werden noch im ursprünglichen Sinn der „Kuh des armen Mannes“ als Ernährer der Arbeiterfamilien gehalten, obwohl Ziegenprodukte im heutigen Gesundheitstrend wieder neu entdeckt werden. Hauptsächlich werden heute die Ziegen entweder aus Freude an ihrer lebhaften, zutraulichen Wesensart, oder dann auch aus überzeugter Züchterfreude gehalten.

Die Frühlingschau ist nun also der grosse Tag, an welchem die Mitglieder der Zuchtgenossenschaften ihre Tiere auf dem Schauplatz zusammenbringen und zum direkten Vergleich von ausgebildeten Experten benoten und rangieren lassen. Die Vergleichsmöglichkeiten sind natürlich grösser, je mehr Ziegen gemeinsam an derselben Schau aufgeführt werden. Aus diesem Grund fand in Grabs diesen Frühling bereits zum zweiten Mal nach 2002 die Geisschau gemeinsam mit der ZZG Gams statt.

So wurden am 18. April 2004 total 130 Toggenburgerziegen, 100 Strahlenziegen, 80 Appenzellerziegen, 6 Walliser Schwarzhalsziegen und 1 Gemsfarbige Gebirgsziege aufgeführt!

Das Bewertungsschema kennt fünf verschiedene Positionen: Rassenmerkmale, Format, Fundament, Euter und Zitzen. Die Notenskala reicht von 1 bis 6; die Note 1 bedeutet Ausschluss aus dem Herdebuch aufgrund schwerer Fehler, Note 6 ist die Maximalnote und wird nur an Ausstich-Tiere vergeben. Mit der Benotung wird versucht, ideale Leistungsmerkmale zu belohnen, aber auch Mängel aufzuzeigen. Grob umschrieben werden grosse, lange Ziegen auf gesunden, eleganten Beinen gewünscht.

Das Euter sollte möglichst rund und breit mit guter Aufhängung an der Bauchwand sein. Die Zitzen sind ideal zum Melken mit einer Länge von ca. drei Fingerbreiten, möglichst gerade nach unten hängend.

Natürlich will man an einer Schau auch wissen, wer nun der stolze Besitzer der schönsten Ziege ist. Nach der Notengebung folgt mit dem Rangieren der eigentliche Höhepunkt einer jeden Geisschau. In verschiedene Alterskategorien aufgeteilt wird jede Gruppe von den Experten rangiert. Dies ist oft keine beneidenswerte Arbeit, findet doch grundsätzlich



Blick auf die Grabser Ziegenschau 2004.

jeder Züchter seine Ziege schöner als diejenige seines Kollegen. Es gehört aber auch zu den Erfahrungen eines Züchters, zu lernen, seine Tiere realistisch einzuschätzen. Es mag für einen Laien unverständlich sein, wie man einen ganzen Tag der Beurteilung und dem Vergleich von Ziegen widmen kann; dabei auch noch ständig in Fachsimpeleien vertieft. Was jedoch für den Einen eine Autoausstellung, eine Bildergalerie oder ein Skirennen bedeutet, ist halt dem Ziegenzüchter seine Geisschau!

Wer nun aber glaubt, eine Ziegenschau sei nur etwas für Fachleute, der hat noch nie eine besucht. Mit ihrer eigenen Wesensart, dem aufmerksamen, zutraulichen Verhalten vermögen die Ziegen immer wieder Besucher von Gross bis Klein in ihren Bann zu ziehen. Wenn man sich nicht gerade an einem Ziegenbock vergreift, ist eine Geisschau auch gleichzeitig Streichelzoo. Besuchen sie doch wieder einmal eine Ziegenschau.

Nächste Gelegenheit bietet sich in Grabs am 02. Oktober 2004 auf dem Marktplatz, gleichzeitig mit dem Werdenberger Buurmarkt.



Der Bock ist die halbe Herde. Hier der Toggenburger Ziegenbock „Andi“ mit 13 Töchtern.

Tournee 2004

Heimatbühne
Werdenberg

www.hb-werdenberg.ch

De Putztüüfel

Lustspiel in 3 Akten
 von
 Ulla Kling
 Regie: Walter Refflich

promoted by:
Werdnberger & Obertoggenburger
 BUCHSMEDIEN AG

Aufführungen:
Buchs:
 Mehrzweckhalle bzb
 Fr 08.10.2004 20.00 Uhr

Wildhaus:
 Mehrzweckhalle Chuchitobel
 Sa 16.10.2004 20.00 Uhr

Grabs:
 Mehrzweckhalle Unterdorf
 Sa 23.10.2004 20.00 Uhr
 Sa 30.10.2004 20.00 Uhr
 So 31.10.2004 14.00 Uhr
 Fr 05.11.2004 20.00 Uhr
 Sa 06.11.2004 20.00 Uhr

Oberschan:
 Mehrzweckhalle Pradarossa
 Sa 13.11.2004 20.00 Uhr

Rüthi:
 Mehrzweckhalle Bündt
 Sa 20.11.2003 20.00 Uhr

Vorverkauf und Platzreservation
 USA-Shop, Bahnhofstrasse 50
 9470 Buchs, Tel. 081 756 23 10
 (Montag bis Freitag 14.00 bis 18.00 Uhr)
 Saalöffnung: 1 Stunde vor Beginn

Voranzeige

20 Jahre Radball-Plausch-Turnier

12. / 13. November 2004

Ort:
 Turnhalle Kirchbünt, Grabs

Organisation:

Information bei:
 Peter Eberhard
 Tel. 081 771 35 76

Veranstaltungen September

- 17. Tennisclub**
 Letzter Clubabend
- 18. fabriggli Werdenberg**
 18.30 Uhr: Kunst beim fabriggli
 Vernissage der Installation „Goldfieber“
 von René Düsel
 20.00 Uhr: Treetalks „Kreiswelten“ -
 wenn Bäume klingen
- 19. Evang.-Reform. Kirchgemeinde Grabs-Gams**
 09.30 Uhr: Bettags-Gottesdienst
 mit Abendmahl mit Pfrn. D. Hess
 19.00 Uhr: Abendgottesdienst,
 anschliessend Gebet für das Dorf
- 19. Kath. Kirchgemeinde Buchs-Grabs**
 10.30 Uhr, Kath. Kirche Buchs:
 Erntedank / Bettagsgottesdienst
- 19. Skiclub Grabs**
 Herbstwanderung
- 22. Samariterverein**
 Vereinstübung
- 22. Evang.-Reform. Kirchgemeinde Grabs-Gams**
 12.00 Uhr, Rest. Rössli: Männerstamm
 19.30 Uhr: Hauskreistreffen
- 23. fabriggli Werdenberg**
 20.00 Uhr: Erotikomische Geschichten
 aus tausendundeiner Nacht
 Ein Feuerwerk der Phantastereien
- 24. Ornithologischer Verein**
 20.00 Uhr, Rest. Hörnli: HV
- 25. Obstsammeltag**
- 25. Skiclub Margelkopf**
 Trägete ins Wiesli
- 25. Tennisclub**
 Ende Gruppentraining
- 25. - 02.10. CEVI**
 Herbstlager
- 26. Evang.-Reform. Kirchgemeinde Grabs-Gams**
 09.30 Uhr: Erntedankgottesdienst
 mit Pfr. T. Beerle (Taufsonntag)
- 26. Einwohnerverein Werdenberg**
 Wanderung am Grabserberg
 Auskunft / Anmeldung unter
 081 771 46 24
- 26. Behördewahlen**
 (Gemeinderat, Gemeindepräsident, GPK,
 Vermittler, Schulrat, Ortsverwaltungsrat)
- 26. Landfrauen**
 Erntedanksonntag
- 26. - 01.10. Skiclub Grabserberg**
 Trainingswoche in Sölden

Fam. Agathe + Florian Vetsch, Staatsstrasse, Grabs
 Fam. Barbara + Hans Dürr, Karmaad, Gams
 Familien Hans + Peter Zogg, Mosterei, Grabserberg

Moschtfescht

Samstag, 25. Sept. 2004
 ab 9.00 Uhr – 17.00 Uhr

Von der Frucht ins Glas

Im Rahmen der nationalen Mostwoche laden wir alle Interessierten zum Informations- und Plauschtag ein.

- Führungen auf den Betrieben
- Mostkrugschieben
- Festwirtschaft

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Einwohnerstand
 am 31. August 2004

Einwohnerstand Total	6'481 *
davon Grabser Bürger	2'430
Niedergelassene	2'992
Wochenaufenthalter / Nebenniedergelassene	72
Ausländer	987 *

* inkl. 65 Saisoniers, Kurz-, Wochenaufenthalter, Asylbewerber, vorläuf. Aufgenommene, Schutzbedürftige, Grenzgänger EG/EFTA.

Aktivitäten Skiclub Grabs

19. September
 Herbstwanderung

Veranstaltungen Oktober

- 01. Herbstmarkt an der Dorfstrasse**
02. Werdenberger Buoramart
02. Ziegenzuchtgenossenschaften
 Kleinviehschau
02. Politische Gemeinde
 Tag der offenen Türe im EW-Gebäude
03. Evang.-Reform. Kirchgemeinde Grabs-Gams
 09.30 Uhr: Gottesdienst mit Sozialdiakon H. Egli, Mitwirkung Kirchenchor (Taufsonntag)
04. Landfrauen
 Landfrauentreff
09. fabriggli Werdenberg
 20.00 Uhr: Duett Comp lett, Akrobatik, Jonglage, Zauberei, Musik, Comedy
10. Evang.-Reform. Kirchgemeinde Grabs-Gams
 09.30 Uhr: Gottesdienst mit Pfrn. D. Hess
10. - 16. Turnverein
 Jugilager Celerina
13. - 15. fabriggli Werdenberg
 Waldtage: ein naturverbundenes Ferienangebot für Primarschüler
15. Viehzuchtverein Grabs
 Viehschau
15. / 16. Samariterverein
 Nothilfekurs
 Anmeldung: Tel. 081 771 29 81
16. Ornithologischer Verein
 Biotop-Pflege Simmi und Buzifäre

- 16. Viehzuchtverein Grabs**
 Buureobed
16. Skiclub Margelkopf
 Holzete im Wiesli
16. Skiclub Grabserberg
 Hütteneröffnung + Holzete im Gamperfin
16. fabriggli Werdenberg
 20.00 Uhr: Jazz-Zirkus
17. Evang.-Reform. Kirchgemeinde Grabs-Gams
 09.30 Uhr: Gottesdienst mit Pfr. T. Beerle
22. fabriggli Werdenberg
 20.00 Uhr: Bliss, A-Cappella-Sextett, aus der Region
23. Heimatbühne Werdenberg
 20.00 Uhr, MZH Unterdorf:
 Theatervorführung
23. fabriggli Werdenberg
 20.00 Uhr: Die goldene Boos
24. Evang.-Reform. Kirchgemeinde Grabs-Gams
 17.00 Uhr, Evang. Kirche Buchs:
 Gottesdienst
 (kein Morgengottesdienst in Grabs)
27. fabriggli Werdenberg
 17.00 Uhr: Ophelias Schattentheater
29. fabriggli Werdenberg
 20.00 Uhr: Deutsch ist dada
30. Heimatbühne Werdenberg
 20.00 Uhr, MZH Unterdorf:
 Theatervorführung
31. Heimatbühne Werdenberg
 14.00 Uhr, MZH Unterdorf:
 Theatervorführung

Gemeindeviehschau

Unsere Gemeindeviehschau findet am

**Freitag, 15. Oktober 2004,
ab 10.00 Uhr
auf dem Marktplatz in Grabs**

statt. Die Auffuhr der Tiere erfolgt bis spätestens 09.30 Uhr.

Die Einteilung der Kühe findet nach Milchwert statt. Die Tiere werden im Einmannsystem an der Latte gestellt. Am Nachmittag kommentieren und erküren Experten die Kuh mit dem schönsten Euter sowie die Miss aus den Abteilungssiegerinnen.

Die Festwirtschaft auf dem Schauplatz lädt alle zum Verweilen ein.

Buureobed

Der Buureobed findet am

**Samstag, 16. Oktober 2004,
um 20.00 Uhr
in der Aula Kirchbünt in Grabs**

statt. Nach dem Rangverlesen und der Verteilung der schönen Wanderpreise sorgen der Jodelclub Bergfinkli und eine Musik für Unterhaltung. Für das leibliche Wohl sorgt eine Festwirtschaft.

Zu diesem traditionsträchtigen Anlass ist sowohl die bauerliche als auch die nichtbauerliche Bevölkerung freundlich eingeladen.

Aufruf an die Verkehrsteilnehmer

Verkehrsteilnehmer, welche am **Freitag, 15. Oktober 2004** die **Grabserbergstrasse** befahren, werden dringend gebeten, auf den Viehtrieb Rücksicht zu nehmen und ein **gemässiges Tempo** einzuschlagen.

Kinderkleiderbörse September 2004

Die Börse findet im Mehrzweckgebäude (Werkhof) am Marktplatz in Grabs statt. Der Erlös geht an eine gemeinnützige Institution.

!!! NEU NEU NEU !!!

Annahme	Dienstag, 14. September 2004	18.30 - 19.30 Uhr
Verkauf	Mittwoch, 15. September 2004	13.30 - 15.00 Uhr
Auszahlung und Rückgabe	Mittwoch, 15. September 2004	18.30 - 19.30 Uhr

Infos bei Susanne Manser, Tel. 081 740 61 37

Öffnungszeiten Rathaus und Bauamt

Montag bis Freitag
 08.30 bis 11.30 Uhr
 14.00 bis 17.00 Uhr

Vorbehalten bleiben selbstverständlich Besprechungen ausserhalb dieser Zeiten nach Vereinbarung.

Herbstmarkt

in Grabs

Freitag, 01. Oktober 2004
 an der Dorfstrasse

Freundlich laden ein
 Marktkommission Grabs und
 die Marktfahrer

Nächste Ausgabe des Grabser Gemeindeblattes:

Dienstag, 19. Oktober 2004

Inserat- und Textannahme bis spätestens **Donnerstag, 07. Oktober 2004** bei der **Gemeinderatskanzlei**



Wer Lippuner wählt,
setzt auf Individualität

Werdenstrasse 84 +86
CH-9472 Grabs
Tel. +4181 772 28 11

www.lippuner-emt.com

Sind Sie mit nullacht-fünfzehn Lösungen zufrieden?

Ob Chromstahlverarbeitung oder Balkongeländer und Zäune in Alu, Neubau oder Reparatur – bei Schlosser- und Metallbauarbeiten setzen wir neue Massstäbe.

Lippuner

Energie- und Metallbautechnik



Marcel & Gerda Senn, Gasthof Rössli
9470 Werdenberg ☎ 081/771 26 56

**Eine besondere Adresse
für einen besonderen Anlass.**

Für unvergessliche Momente:

- Kreatives aus der Küche
- Gemütliche Gastlichkeit
- Leistungsfähiger Bankettservice



Portraits und Passfotos



TISCHHAUSER

GEBRÜDER

- INNENAUSBAU
- KÜCHEN
- MÖBEL

Tel. 081 740 59 10
Fax 081 740 59 11
Natel 079 412 39 77

9470 Buchs • Lagerstrasse 14

9472 Grabs • Oberstaudenweg

Grabser Schuhverkauf



Schuelädeli

Offen: Montag – Donnerstag
08.00 – 11.00 • 13.30 – 16.30

Fabrikstrasse • 081 771 42 00

Kaffeemaschinen

- Reparatur
 - Service
 - Verkauf
 - Aller Marken
- jura Saeco Solis
Rotel Turmix
Krups Nespresso
Ferrari Amici

Kaffeemaschinen Center
Churerstrasse 17
9470 Buchs
Tel. 750 04 33



DER PROFİ FÜR RENOVATIONEN, BERATUNG UND AUSFÜHRUNG



**WERNER
GANTENBEIN AG**

ZIMMERARBEITEN
INNENAUSBAU
BEDACHUNGEN

9472 GRABS • TEL. 081 771 22 97 • NATEL 079 681 22 97

**...der mit dem Blick
für das Besondere!**

Besuchen auch Sie
unsere Website
www.guentermaler.ch



- Anstriche innen und aussen
- Gerüstbau
- Fassadenisolationen
- Kunststoffputze
- Spanndecken
- Sanierungskonzepte
- Ausführung sämtlicher
- Gipserarbeiten, Trockenbauwände und Decken

GÜNTERT

MALER- UND GIPSERWERKSTÄTTE AG

9658 Wildhaus • Telefon 071 999 13 15 • 9472 Grabs • Telefon 081 771 37 44
Inhaber O. Fuchs, dipl. Malermeister

Einweihungsfeier



Herzliche Einladung

Tag der offenen Türe

Samstag, 02.10.2004

Umbau EW-Gebäude

Die Umbauarbeiten wurden erfolgreich abgeschlossen. Die Grabser Bevölkerung ist herzlich eingeladen, die sanierten Räumlichkeiten zu besichtigen.

Besichtigung von 09.00 bis 16.00 Uhr

Attraktionen ▪ Wettbewerb ▪ Gratis Wurst & Brot

ORTSGEMEINDE wohin?



An der Bürgerversammlung 2004 wurden die aus den Sparmassnahmen von Bund und Kanton sowie aus der Entwicklung in der Forstwirtschaft resultierenden Zahlen für die OG Grabs aufgezeigt.

Ortsverwaltungsrat und Gemeinderat wollen, zusammen mit der Bevölkerung aus Grabs, aktiv an einer Lösung arbeiten.

Ziele der Ortsgemeinde Grabs sind die Erhaltung von:

- Arbeitsplätzen
- Leistungen für die Bevölkerung
- Naturgüter
- Infrastrukturen

Wir laden Sie zur aktiven Mitarbeit **am Freitag, 29. Oktober 2004 um 20.00 Uhr in der Aula Kirchbünt ein.**

Ortsverwaltungsrat Grabs
Gemeinderat Grabs

Lehrstellen auf Sommer 2005

Die Politische Gemeinde Grabs bietet ab August 2005 jungen Leuten die Möglichkeit, eine dreijährige Lehre (Profil E oder M) als

Kauffrau / Kaufmann

zu absolvieren.

Wir bieten:

- interessante und abwechslungsreiche Lehrstellen in angenehmem Arbeitsklima
- vielseitige Ausbildung auf verschiedenen Abteilungen inkl. EDV-Bereich
- Branchenkundeunterricht im Rahmen der neuen kaufmännischen Grundausbildung

Wir erwarten:

- gute Schulleistungen (3 Jahre Sekundarschule)
- Kontaktfreude und gute Umgangsformen
- Einsatzwille und gutes Aufnahmevermögen
- Interesse am Geschehen der Öffentlichkeit

Hast du Fragen über die Ausbildung oder die Lehrstellen? Auskünfte erteilt der Lehrlingsverantwortliche Markus Stähli (Tel. Nr. 081 750 35 22 oder per e-mail: markus.staehli@grabs.sg.ch).

Interessiert? Dann sende deine handschriftliche Anmeldung unter Beilage der Bewerbungsunterlagen (Fotokopien der Schulzeugnisse der 1. und 2. Sekundarklasse, etc.) bis **Freitag, 15. Oktober 2004** an den Gemeinderat Grabs. Der Grundlagentest für die Lehre als Kauffrau / Kaufmann (Multicheck) ist erwünscht.

Der Gemeinderat

Hütten-eröffnung



Ab Samstag, 16. Oktober 2004, ist das Skihaus Gamperfin an den Wochenenden sowie in der Altjahrs- und Sportwoche wieder für Sie da.

Ab ca. 15 Personen wird das Skihaus auch unter der Woche nach vorgängiger Anmeldung geöffnet (z.B. Schlitteln mit Fondueplausch, Mondscheinwanderung, Vereinsanlass, usw.).

Auskunft und Voranmeldung:
Anni & Hans Gantenbein
Amatnänn
9472 Grabserberg
Natel: 079 406 78 91
Tel. Skihaus: 081 771 37 43

SKICLUB GRABSERBERG
Der Vorstand

Saisonschluss Ivelspus

Das Alpbeizli Ivelspus schliesst die Alpsaison 2004 am 19. September 2004 (Bettag) ab.

Familie Gantenbein, Amatnänn, und ihre Helfer bedanken sich bei allen Gästen und Lieferanten.



Das nächste Gewitter
kommt bestimmt!

Fühlen Sie sich bei Blitz und Donner sicher?

Ob allgemeine Spenglerei- oder Blitzschutzarbeiten
– wir sind ihr kompetenter Partner vor der Haustür.

Werdenstrasse 84 +86
CH-9472 Grabs
Tel. +4181 772 28 11

Lippuner

Energie- und Metallbautechnik

www.lippuner-emt.com

Wir wollen Ihren Schrott!

Kaufen täglich Grossmengen zu **Bestpreisen**

- Alteisen - Messing - Kupfer
- Aluminium - Zinkblech - Messinghülsen

Isa Heiri

Seit 1915 Ihr Entsorgungs-Profi

Heinrich Eggenberger & Cie. AG

9472 Grabs, Tel. 081 771 25 25
www.EggenbergerAG.ch



! Wir brauchen Verstärkung !

**Teilzeitstelle: Verkauf-Zubehör
Raumpflege-Gestaltung**

**Aushilfe: Logistik-Avor „EDV“
Montagearbeiten**

Tel: 081 / 771 70 58

RVT

Rennen Sie nicht der Zeit hinterher!

Wir planen und prüfen Ihre
Versicherungen und haben die
Kostenkontrolle für Sie im Griff.

Peter Lippuner
eidg. dipl. Versicherungsfachmann

RVT Versicherungs-Treuhand AG

9472 Grabs
Tel. 071 763 73 72, Fax 071 763 73 74
www.rvt.ch, p.lippuner@rvt.ch



Malerbetrieb

Edi Schädler GmbH
Stockenhofstr. 7
9472 Grabs

Tel. 081 771 30 65
Fax 081 771 74 65
Mobile 079 681 82 92

Schlegel + Hofer
Dipl. Architekten AG
Mühleweg 8
9477 Trübbach
Tel. 081/783 12 56
Fax 081/783 15 82

**Schlegel + Hofer
Architekten**

schlegel.hofer@bluewin.ch

Stüttlistrasse 4
9472 Grabs
Tel. 081/771 61 18
Fax 081/771 61 20

Neu in Grabs

**dipl. malerpolier
lippuner monika**

spitalstrasse 25
9472 grabs
natel 079 282 85 80
e-mail lipp.lue.maler@bluewin.ch

LIPPUNER - LÜCHINGER
GMBH

malergeschäft

VETSCH

bauunternehmung

Christian Vetsch AG · CH-9472 Grabs · www.vetschbau.ch

Vertrauens- sache

Basler
Versicherungen

Jonas Pfiffner, Sägenstrasse 4
081 755 61 11 oder 081 771 60 80
E-Mail: jonas.pfiffner@basler.ch

Leonhard Eggenberger,
Laufenbrunnenstrasse, 081 771 34 19



Herzliche Gratulation



04. Oktober 1912
Van den bossche-Indermaur Katharina,
Birkenweg 2, 9472 Grabs

07. Oktober 1912
Bolliger-Lippuner Elise,
Stütlistrasse 23, 9472 Grabs

09. Oktober 1912
Vetsch-Lippuner Andreas,
Stütlihus, 9472 Grabs

13. Oktober 1915
Lippuner-Vetsch Agatha,
Stütlihus, 9472 Grabs

24. Oktober 1915
Gantenbein-Eggenberger Margareth,
Eggenberg 2001, 9472 Grabserberg

19. Oktober 1919
Pfister-Riedmann Olga,
Steinbergweg 6, 9472 Grabs

11. Oktober 1920
Stricker-Hitz Matheus,
Birkenweg 3, 9472 Grabs

02. Oktober 1922
Lippuner-Thomann Niklaus,
Forst 2511, 9472 Grabs

04. Oktober 1922
Gantenbein-Eggenberger Elsbeth,
Pflegeheim Werdenberg, 9472 Grabs

14. Oktober 1922
Gantenbein-Hilty Matheus,
Amasis 3034, 9472 Grabs

18. Oktober 1922
Gantenbein-Vetsch Ulrich,
Muntlerentsch 1981, 9472 Grabserberg

25. Oktober 1922
Vetsch-Bernegger Heinrich,
Schluss 3078, 9472 Grabserberg

03. Oktober 1923
Vetsch-Stricker David,
Hochhausstrasse 1a, 9472 Grabs

05. Oktober 1923
Gantenbein-Kammerer Andreas,
Hugobühlstrasse 18, 9472 Grabs

08. Oktober 1923
Gantenbein-Hilty Marie,
Amasis 3034, 9472 Grabs

19. Oktober 1923
Vetsch-Stricker Margaretha,
Büntlistrasse 38, 9472 Grabs

25. Oktober 1923
Hilty-Zogg Afra,
Staudenstrasse 11, 9472 Grabs

28. Oktober 1923
Juhasz Istvan,
Wassergasse 5, 9472 Grabs

08. Oktober 1924
Gantner-Schmucki Alice,
Staatsstrasse 21, 9472 Grabs

09. Oktober 1924
Marugg Niklaus,
bei Afra Vetsch, Hirschweg 11, 9472 Grabs



Wir gratulieren allen im Oktober geborenen
Mitbürgerinnen und Mitbürgern herzlich zum Geburtstag
und wünschen ihnen allen und ganz speziell unseren
vorstehenden Jubilarinnen und Jubilaren (80 und älter)
alles Gute und einen frohen Lebensabend.



Mediation contra Faustrecht

Gemeinsam Konflikte klären und Lösungen suchen

Schulen setzen zunehmend Mediation ein - zur Gewaltprävention und Überwindung des „Faustrechts“ wie auch zur Stärkung von Sozialkompetenzen. Dabei unterstützt eine unparteiische Drittperson die Konfliktbeteiligten darin, ihren Konflikt und seine Ursachen zu klären und selbstverantwortlich Lösungen zu entwickeln, die für alle akzeptabel sind.

CS. - Im Schulalltag kommt es häufig zu Konflikten. Normale Spannungen, gestörte Kommunikation, unterschiedliche Sprachen und Kulturen, Schulstress oder Leistungsdruck sind oft Auslöser dafür. Solche Konflikte belasten nicht nur die direkt Beteiligten, sondern auch Mitschülerinnen und Mitschüler, Lehr-

gebildete Mitschülerinnen und Mitschüler als neutrale Vermittler oder sogenannte Konfliktlotsen eingesetzt, welche die Konfliktparteien bei der Regelung ihrer Auseinandersetzung tatkräftig unterstützen. Dadurch können die besonderen Vorteile der peer-education (erhöhte Akzeptanz, Förderung der Selbstsicherheit und Autonomie) genutzt werden. Auch für die Lehrkräfte bringt die Schulmediation somit in der Regel eine spürbare Entlastung.

Die Unterstützung der Konfliktparteien durch die Konfliktlotsen erfolgt in einem einfachen, klar strukturierten Verfahren. Die Regie für den ganzen Prozess obliegt dem Konfliktlotsen. Zunächst hat jede Partei die Möglichkeit, ihre Sichtweise darzulegen, während die andere zuhört. Anschliessend werden die Bedürfnisse und Interessen der Parteien ermittelt und nach Übereinstimmungen und Gemeinsamkeiten gesucht.

Gestützt darauf entwickeln die Parteien Lösungsoptionen und entscheiden sich dann für eine Lösung. Diese wird als

gemeinsame Vereinbarung in der Regel schriftlich festgehalten und beiderseits unterzeichnet.

Positive Erfahrungen liegen vor

Die Erfahrungen in anderen Ländern haben gezeigt, dass sich dieses Verfahren bereits bei Primarschülerinnen und Primarschülern wirkungsvoll einsetzen lässt. Besonders faszinierend dabei ist, dass sich oft gerade unangepasste, als schwierig geltende Jugendliche beim Einsatz als Konfliktlotsen als besonders erfolgreich entpuppt haben.

In der Ostschweiz sind die Konfliktprobleme in der Oberstufe am grössten. Deshalb wurde mit der Einführung der Schulmediation auch dort begonnen, damit schon möglichst bald positive Resultate erzielt werden können. Es ist auch vorgesehen, die Ausbildung in der Primarschule anzubieten, um einer positiven Streitkultur möglichst früh die nötige Beachtung zu geben.



Gewalt kann nie eine Lösung sein.

personen, Eltern und Behörden. Sie können im Stillen krank machen oder gar eskalieren bis hin zu offener Gewalt. Je weniger die Beteiligten fähig sind, mit solchen Konflikten umzugehen und sie zu lösen, umso schneller arten sie aus. Dabei beklagen gerade Lehrkräfte und Behörden den Mangel an wirksamen Instrumenten und konkreten Handlungsmustern zur Verbesserung der Situation.

Schulmediation als Lösungsansatz

Ein möglicher und bereits an vielen Orten erfolgreich erprobter Lösungsansatz ist die Mediation. Das bedeutet Vermittlung zwischen den Konfliktbeteiligten durch einen neutralen Dritten mit entsprechender Ausbildung in Hinblick auf eine zukunftsorientierte, faire Lösung. Bei der Schulmediation handelt es sich bei dieser neutralen Drittperson nicht um einen Erwachsenen, sondern um einen gleichaltrigen Schüler bzw. eine gleichaltrige Schülerin. Das heisst, es werden somit bei Konflikten entsprechend aus-

RAUCHfrei - Die neue Lust!

Endlich rauchfrei:

Kurs der Sozialen Dienste Werdenberg

Wieder frei durchatmen können, gesünder leben, dies wünschen sich viele Raucherinnen und Raucher. Über die Hälfte von ihnen wollen lieber heute als morgen ihre Sucht überwinden.

Nicht selten verlaufen die Versuche auszusteiern nach einigen Tagen im Sand. Diese erfolglosen Ansätze mit dem Rauchen aufzuhören enden oft in Frust und Enttäuschung. Bei spontan gefassten Vorsätzen vergessen Raucher meistens, dass schlechte Angewohnheiten oft über Jahre bestehen und selbst antrainiert wurden.

Rauchen ist dafür ein typisches Beispiel, da sich der Weg von der ersten Zigarette zum gewohnheitsmässigen Rauchen meist langsam vollzieht. Da wir lang gehegte Gewohnheiten nicht so einfach ablegen können, ist die logische Konsequenz, uns Unterstützung von erfahrenen Fachpersonen zu holen.

In einem Kurs der Sozialen Dienste Werdenberg, Buchs, wird Rauchern geholfen, die Nikotinabhängigkeit nachhaltig zu überwinden.

Der Rauchstopp soll für die Teilnehmenden zu einer bewusst und aktiv durchlebten Phase werden, in der sie immer wieder eine neue Lebensqualität und das Bewusstsein, etwas geleistet zu haben, erfahren werden.

Informationen über Entzugserscheinungen, Umgang mit Stress, Übungsanleitungen und Erfahrungsaustausch in der Gruppe bilden die Bausteine des Kurses. Wissenschaftliche Studien belegen, dass in Gesprächsgruppen die Wirksamkeit zum Durchhalten erhöht wird.

Der Kurs beginnt am 19. Oktober 2004 und findet an acht aufeinander folgenden Dienstagabenden statt.

Kosten: CHF 200.00

Weitere Informationen und Anmeldung bei den Sozialen Diensten Werdenberg Wiedenstrasse 15, 9470 Buchs Tel. 081 750 08 45

Landi
Spitalstrasse 31
9472 Grabs
Tel. 081 771 26 64

HOLZ-PELLET
DIE OEKO-ENERGIE

WARME

In Kachelöfen, Cheminéeöfen und Cheminées sorgen Union-Briketts für behagliche Wärme. Ganz sauber – ohne hacken, trocknen oder stapeln. Es gibt sie lose oder handlich und sauber gebündelt und zwei Packungsgrößen – zu 10 kg oder zu 25 kg.

Landi
9472 Grabs
Tel. 771 26 64

Transporte / Getränkehandel

Mosterei / Muldenservice
Kranarbeiten bis 19 Meter
Natursteinmauern
Umgebungsarbeiten
Platz- und Strassenreinigung

M. Vetsch AG
9472 Grabs, Tel. 081 771 44 66

Albert Böni
Dipl. Ing. ETH/SIA, LEA

Bei Bau und Immobilien,

wir unterstützen Sie zielführend.

wir sind Ihr Ansprechpartner für

- Beratung
- Immobilien-Verkauf - Schätzungen
- Immobilien-Verwaltungen

Tel. 081 740 52 05 · www.bmb-online.ch

Stiegl **Maisel's Weisse**

Hauslieferdienst:
Hans Gantenbein
Tel: 081 771 35 75
Mobil: 079 328 52 58

profest **GETRÄNKE PARTY SERVICE FEUERWERK**

Qualitätsweine aus: Schweiz / Liechtenstein Österreich / Italien Frankreich / Spanien div. Mineral- und Süßwasser	Stiegl Bier Puntigamer Bier Gösser Maisel's Weisse Krombacher Sonnenbräu Kritzenhaler (alkoholfrei)	Lagerverkauf: Holandweg 3 CH-9472 Grabs Mi. bis Fr. ab 17.00 Uhr Samstagvormittag
--	---	---

INNEN-AUSSTATTUNG
BODENBELÄGE
VORHÄNGE
BETTWAREN
POLSTEREI

FÜR SCHÖNES WOHNEN
AEMISEGGER
STAATSSTRASSE 9472 GRABS
TELEFON 081 771 30 32

GASENZER SCHREINEREI

Dorfstrasse 4 • 9472 Grabs
Tel./Fax 771 35 78

Massanfertigungen von Innen- und Aussentüren
Küchen – Schränken – Möbeln
Innenausbau – Parkettböden in Echtholz oder Laminat
auch demontierbar, geeignet für Mietwohnungen
Alle Reparaturen, vom Antikmöbel bis Glasbruch

natürlich einheimisch Molkerei Grabs Molkerei Grabs Dorfstrasse 10 9472 Grabs Tel +41 81 771 38 28

KÄSE DES MONATS:

DO 23. – SA 25. SEPT	AKTION GRABSER RAHM	Nidelchäs	1kg CHF 20.50 statt CHF 25.50
	1/4l CHF 2.50 statt CHF 3.30	Frischkäse nature	1kg CHF 14.00 statt CHF 18.00
	1/2l CHF 4.50 statt CHF 5.90	Frischkäse Schnittlauch	1kg CHF 14.00 statt CHF 18.00
	1l CHF 6.00 statt CHF 9.10		

Schulrats- verhandlungen

Praktikant

Nachdem für Seminarabgängerinnen und -abgänger, welche im Juni die Primarlehrer-Ausbildung abgeschlossen haben, nicht genügend Stellen vorhanden waren, hat sich der Schulrat entschlossen, interessierten Junglehrern oder -lehrerinnen die Möglichkeit eines Berufspraktikums anzubieten. Ein Lehrer hat die Möglichkeit genutzt und absolviert nun ein Praktikum in der Schulgemeinde Grabs.

Fördermassnahmen

Der Schulrat bewilligte für ein Kind eine Legasthenie- und für zwei Kinder eine Logopädietherapie. Für drei Kinder wurde eine Psychomotoriktherapie beschlossen und für weitere zwei Kinder die Integrative Förderung. Zwei Schüler erhalten Förderunterricht. Der Schulrat nahm zur Kenntnis, dass diverse Therapien erfolgreich abgeschlossen werden konnten. Zwei Schüler wurden zur vorübergehenden Beschulung der Time-Out-Schule (Kleinklasse D) in Gams zugewiesen.

Beiträge an Sportschulen

Für sportlich begabte Schüler gibt es vermehrt Institutionen, welche ausser dem üblichen Schulunterricht auch eine gezielte Förderung im sportlichen Bereich anbieten. Die Schulgemeinde erhält deshalb öfters Anfragen von Eltern, welche um Beiträge an ausserkantonale oder private Sportschulen ersuchen. Obwohl der Schulrat die spezielle Förderung im sportlichen Bereich durchaus befürwortet, ist es der Schulgemeinde rein rechtlich nicht möglich, an solche Sportschulen einen Beitrag zu sprechen. Ein Besuch an der Sportoberstufe Wildhaus steht jedoch talentierten Schülern und Schülerinnen, welche die Aufnahmekriterien bestehen, offen.

Schwimmbegleitung

Sämtliche Klassen, welche im Hallenbad Lukashaus schwimmen, sind seit Beginn des neuen Schuljahres von einer weiteren Person nebst der Lehrperson begleitet. Der Schulrat konnte während den Sommerferien für alle Klassen eine Begleitperson finden. Das Schulsekretariat nimmt jedoch immer noch gerne Anmeldungen von Begleitpersonen entgegen, damit im Bedarfsfall genügend Leute zur Verfügung stehen.

Auflösung Bezirksschulrat

Der Schulrat nahm zur Kenntnis, dass der Bezirksschulrat in Kürze definitiv

aufgelöst wird und dass die Regionale Schulaufsicht diesen Platz eingenommen hat. Die Mitglieder der Regionalen Schulaufsicht wurden gewählt und haben ihr Amt angetreten. Der Schulrat informierte sich über die Änderungen und Neuerungen, welche sich aufgrund dieser Neuorganisation ergeben. So wurde zum Beispiel die Regionale Schulaufsicht auf Beginn des Schuljahres zur neuen Rekursinstanz bestimmt.

Vizepräsidium Schulrat

Nachdem die bisherige Vizepräsidentin die Geschäfte des Schulrates bis Ende Jahr ad interim übernommen hat, musste der Schulrat das Vizepräsidium wieder besetzen. Der Schulrat hat Ursi Pfiffner-Dietsche als Vizepräsidentin bis zum Ende der Amtsdauer, d.h. bis Ende 2004, gewählt.

Transport Kleinklassenschüler

Mit Beginn des neuen Schuljahres musste auch die Transportfrage der Schülerinnen und Schüler in die Kleinklassen nach Buchs geregelt werden. Grundsätzlich sollten Kinder der Oberstufe den Schulweg selber bewältigen können. Der Schulrat hat deshalb beschlossen, dass diese Schüler und Schülerinnen den Weg nach Buchs selbständig mit dem Velo oder mit dem Postauto zurücklegen sollen.

Tempo 30 im Oberdorf

Als Anstösser hat die Schulgemeinde den von der Gemeinde Grabs aufgelegten Plan für die Tempo 30 Zone im Oberdorf erhalten. Der Schulrat befürwortet das Vorhaben, denn damit wird der Schulweg in den zum Teil recht schmalen Strassen um etliches sicherer. Auch der Kindergarten Verplut kann von diesem Tempolimit nur profitieren, da einige Verkehrsteilnehmer gerade an dieser heiklen Stelle oftmals ohne die nötige Vorsicht durchfahren.

Kennzahlen

Jedes Jahr vergleicht der Schulrat die Finanzen des abgelaufenen Kalenderjahres mit den Zahlen anderer Schulgemeinden. Zweck dieses Vergleiches ist festzustellen, ob sich die Schulgemeinde Grabs in den verschiedenen Kontengruppen im Durchschnitt der übrigen Schulgemeinden befindet oder ob hier grössere Unterschiede festzustellen sind. Auch dieses Jahr wurde wieder ein solcher Kennzahlenvergleich erstellt. Obwohl der Vergleich rein informativen Charakter hat, kann der Schulrat daraus gewisse Schlüsse ziehen und einzelne Gruppen analysieren. Zusammenfassend lässt sich sagen, dass sich die Schulgemeinde Grabs im Rahmen der verglichenen Schulgemeinden befindet.

Texte und Inserate im Gemeindeblatt

Falls Sie demnächst beabsichtigen, im Grabser Gemeindeblatt einen Text oder ein Inserat zu publizieren, beachten Sie doch bitte vorgängig die folgenden Punkte:

Gestaltung von Texten

Bevor Sie einen Text verfassen, nehmen Sie bitte frühzeitig Kontakt mit der Gemeinderatskanzlei auf und fragen an, ob und wann die Berichterstattung erfolgen kann. Den Text liefern Sie uns am besten in einer Word-Datei. Wir übernehmen den Text ins InDesign.

Fotos / Bilder

Falls Sie in Ihrem Text Bilder platzieren möchten, liefern Sie uns diese bitte in guter Qualität. Wir können Farb- oder schwarz-weiss-Fotos, Dias oder Digitalfotos übernehmen. Digitalbilder speichern Sie am besten als JPG- oder TIF-Dateien (nicht zu stark komprimieren, vorzugsweise maximale Qualität!).

Die Bildauflösung muss mindestens 300 dpi betragen. Internetbilder weisen eine zu kleine Qualität auf. Senden Sie uns auf jeden Fall unbearbeitete Bilder. Nehmen Sie keine Korrekturen vor (Farben, Helligkeit, Kontrast, Schärfe).

Inserate

Nehmen Sie auch vor der Gestaltung von Inseraten frühzeitig Kontakt mit der Gemeinderatskanzlei auf, um den entsprechenden Platz zu reservieren. Inserate müssen „druckfertig“ abgeliefert werden; sie werden von der Gemeinderatskanzlei nicht bearbeitet. Wenden Sie sich dafür an einen geeigneten Fachmann.

Kontakte Gemeinderatskanzlei

Hedi Vetsch

081 750 35 21

hedi.vetsch@grabs.sg.ch

Karin Schneider

081 750 35 22

karin.schneider@grabs.sg.ch

Weitere Infos

Finden Sie auf unserem Merkblatt zum Grabser Gemeindeblatt (bestellbar bei der Gemeinderatskanzlei oder abrufbar auf dem Internet unter www.grabs.ch, Rathaus/Ämter/Gemeinderatskanzlei/Dokumente zum downloaden).